

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110424	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 90025A Laiveus Shipping	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämaaara Date 10.04.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Tositus Certificate 31		Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx	
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY		Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor	
Tuote Product HEAVY PLATES Laji Grade STRENX 700 E		Muut leimaukset Other Stamps	
Laatuuselvitys Quality Specifications QUENCHED AND TEMPERED STEEL		Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations	

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
MEETS REQUIREMENTS OF EN10025-6 S690QL								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
100	12.00 X 2500	X 5000 W712	2	2880	70518	018	018	
MEETS REQUIREMENTS OF EN10025-6 S690QL								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
110	20.00 X 2500	X 6000 W720	3	7200	70473	011	011	
MEETS REQUIREMENTS OF EN10025-6 S690QL								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
120	25.00 X 2500	X 6000 W725	2	6000	70270	012	012	
MEETS REQUIREMENTS OF EN10025-6 S690QL								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
130	30.00 X 2500	X 6000 W730	2	7200	70273	033	033	

115389



Kontino Oy Ab

*** 9 23280

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Yhtiön nimi Company Name MINNA VALKAMA	Ostaja Address PL 93, P.O. Box 93 FIN-00101 RAABE FINLAND	Puhelin Telephone 020 5911 +358 20 501 5014	Telekopio Telefax 020 592 2736 +358 20 501 7746	Y-lunnus Business ID 2389445-7
--	---	---	---	-----------------------------------

Täten todistamme, että toimitus on lausvarvitykseen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Jatkuvalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

QUENCHED AND TEMPERED STEEL

QUENCHED AND TEMPERED STEEL

QT=QUENCHED + TEMPERED

K3: 155=CH-V//ISO-V(J) 7 5X10 BOTTOM LONGIT KV600 156=CH-V//ISO-V(J) 7 5X10 BOTTOM TRANSV KV600
K4: 155=CH-V//ISO-V(J) 7 5X10 BOTTOM LONGIT KV600 156=CH-V//ISO-V(J) 10X10 BOTTOM TRANSV KV600

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Solutus nro	Koe nro	Positio	Cekv	Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки %																TPE	
Cast No.	Test No	Item	Ceq	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B	CET	Pravamaara Date Datum Date Data	10.04.2017
Schmelzen Nr.	Prüf-Nr.	Pos.	Caq	No de coulén	Essel No	Nº Probet	Faz.														
70518	100	.42	.159	.30	1.17	.010	.000	.090	.001	.030	.011	.013	0.20	0.04	.077	.003	.0011	.30			
70473	110	.42	.155	.28	1.20	.012	.001	.104	.001	.033	.015	.011	0.21	0.04	.079	.003	.0015	.29			
70270	120	.45	.130	.34	1.19	.010	.001	.086	.000	.031	.016	.012	0.39	0.05	.145	.004	.0013	.28			
70273	130	.45	.127	.35	1.21	.011	.000	.092	.003	.032	.014	.012	0.40	0.04	.143	.003	.0016	.28			

$$CEQ = C + MN/6 + (CR + MO + V)/5 + (NI + CU)/15$$
$$CET=C+(MN+MO)/10+(CR+CU)/20+N/40$$

Raah Steel Works

Testaus ja larkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahel Steel Works is free from radiation. Производимые на металлургическом комбинате «Raahel Steel Works» и поставляемые в железную сталь не излучают радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspection
Inspector authorised

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi/Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka/Registered Office: HAMMILLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911...

Telekopio Telefaks: 020 592 2736
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
90025A01	07.04.2017	07886
Customer's order		
1110424		

Consignee
OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods	Weight
9 HOT ROLLED STEEL PLATES SURFACE TREATED	23280 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quality specification		Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES						
	SURFACE TREATED						
	STRENX 700 E .						
	W712						
100	12.00	2500	6000	70518 018		2	2880
					*	2	2880
	W720						
110	20.00	2500	6000	70473 011		3	7200
					*	3	7200
	W725						
120	25.00	2500	6000	70270 012		2	6000
					*	2	6000
	W730						
130	30.00	2500	6000	70273 033		2	7200
					*	2	7200
CONSIGNMENT TOTAL				***		9	23280

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
90025A01	07.04.2017	07886

Customer's order

1110424

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN	ITEMS
72254040	100 110 120 130

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1110424	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 90025A	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päiväys Date 10.04.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	--	---

Laji Grade S690QL	Lisävaatimukset Additional requirements	Jalkuvaleitua happiterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
----------------------	---	---

QUENCHED AND TEMPERED STEEL

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test			REH MPa	RT05 MPa	REL MPa	RM MPa	A %	RAZ %			Keskiarvo Average	Tavutuskoee Bend test	Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	K3						1	2	3				
100	70518	018	QT	51							808			15			
110	70473	011	QT	51							836			16			
120	70270	012	QT	51							825			16			
130	70273	033	QT	51							839			14			

K2: 51= BOTTOM, TRANSV.

QT=QUENCHED + TEMPERED

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	Iskukoe Impact test	Siikeamurtuma Ductile fracture			Erikoiskokeet Special tests			Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K3	°C	K4	°C	1	2		
100	70518	018	155	-040	128	119	118	122		
110	70473	011	151	-040	226	185	225	212		
120	70270	012	151	-040	221	217	191	210		
130	70273	033	151	-040	239	248	234	240		

K3: 155=CH-V/ISO-V(J);7.5X10,BOTTOM LONGIT,KV600 151=CH-V/ISO-V(J);10X10,BOTTOM LONGIT,KV600

Raabe Steel Works

Teslaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative MINNA VALKAMA	Yhteyshenkilön nimi Company Name SSAB Europe Oy HAMMEENIINKI	Osoite Address PL 93, P.O Box 93 FIN-00101 RAABE FINLAND	Puhelin Telephone 020 5911 +358 20 503 7736	Telekopio Telefax 020 592 2736 +358 20 503 7736	Y-lunnus Business ID 2389445-7
--	--	--	---	---	-----------------------------------

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Paymäärä Date Datum Date Date																				
10.04.2017																				
TPE																				
Analysis % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % (°=ppm)																				
Sulatus nro	Cast No	Schmelzen Nr.	No de coulée	№ Пуделы	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B	CET
Posito	Item	Pos.	Poste	Пози	Cekv	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq

70518	100	.42	.159	.30	1.17	.010	.000	.090	.001	.030	.011	.013	0.20	0.04	.077	.003	.0011	.30
70473	110	.42	.155	.28	1.20	.012	.001	.104	.001	.033	.015	.011	0.21	0.04	.079	.003	.0015	.29
70270	120	.45	.130	.34	1.19	.010	.001	.086	.000	.031	.016	.012	0.39	0.05	.145	.004	.0013	.28
70273	130	.45	.127	.35	1.21	.011	.000	.092	.003	.032	.014	.012	0.40	0.04	.143	.003	.0016	.28

CET=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

CET=C+(MN+MO)/10+(CR+CU)/20+NI/40

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Yhtäön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsittelevä Divisional Office: HAMPEEN MINNA

Uplymomennyy inspektor

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAABE

Puhelin Telephone: 020 5911
4360 00 5011

Telekopio Telefax: 020 592 2736
4360 00 502 0736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Declaration of performance
(according to EU No 305/2011 and 574/2014)

DoP id. P048_01

Hot rolled Plate product S690QL / 1.8928
according to
EN 10025-6:2009
for bolted, welded and riveted structures.

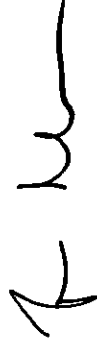
SSAB
P.O Box 70
101 20 Stockholm
SWEDEN
T: +46 8 45 45 700
Email: info@ssab.com
Website: ssab.com

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
Grosse Bahnstrasse 31
D-22525 Hamburg
Germany
T: +49 40 8557 2368

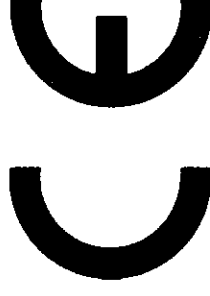
Assessment system and verification for constancy
of performance
System 2+

The performance of the product identified in this document is
in conformity with the set of declared performance. This declaration of performance
is issued in accordance with Regulations (EU) No 305/2011 and 574/2014,
under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Jarkko Matkala
Vice President, hot rolled plate and strip products,
SSAB Europe Oy, Raahе Steelworks
Raahе 2015-06-09



05

0045-CPR-0573
EN 10025-1:2004

Dop id: P04B_01		Performance		Harmonized technical specification EN 10025-1:2004
S690QL	Thickness	Tolerances on the nominal thickness (acc. EN 10029 Class A unless otherwise stated)		
Tolerances on dimensions and shapes.	Nominal thickness (mm)	Lower	Upper	
	3 ≤ t < 5	-0,3	+0,7	
	5 ≤ t < 8	-0,4	+0,8	
	8 ≤ t < 15	-0,5	+0,9	
	15 ≤ t < 25	-0,6	+1,0	
	25 ≤ t < 40	-0,7	+1,3	
Thickness	40 ≤ t < 80	-0,9	+1,7	
	80 ≤ t < 150	-1,1	+2,1	
	150 ≤ t < 250	-1,2	+2,4	

Width	Nominal thickness	Tolerances	
		Lower	Upper
	t < 40	0	+20
	40 ≤ t < 150	0	+25
	150 ≤ t ≤ 400	0	+30
	Tolerances on width for plates with untrimmed edges (NK) shall be the subject of agreement between the manufacturer and purchaser at the time of enquiry and order.		

Length	Nominal length l	Tolerances	
		Lower	Upper
	l < 4000	0	+20
	4000 ≤ l < 6000	0	+30
	6000 ≤ l < 8000	0	+40
	8000 ≤ l < 10 000	0	+50
10 000 ≤ l < 15 000	0	+75	
	15 000 ≤ l ≤ 20 000	0	+100
	Tolerances on plates with nominal length l > 20 000 mm shall be agreed at the time of enquiry and order.		

Flatness	Nominal thickness t	Measuring length	
	t	1000	2000
	3 ≤ t < 5	9	14
	5 ≤ t < 8	8	12
	8 ≤ t < 15	7	11
	15 ≤ t < 25	7	10
	25 ≤ t < 40	6	9
	40 ≤ t < 250	5	8

Yield strength	thickness mm	min (Mpa)	max (Mpa)
	≥ 3 ≤ 50	690	
	> 50 ≤ 100	650	
Tensile strength	thickness mm	min (Mpa)	max (Mpa)
	≥ 3 ≤ 50	770	940
	> 50 ≤ 100	760	930
Elongation	thickness mm	min %	
	≥ 3 ≤ 50	14	
	> 50 ≤ 100	14	
Impact strength	thickness mm	temperature, °C	min. energy, J
	≥ 3 ≤ 50	-40	30
	> 50 ≤ 100	-40	30
Weldability CEV	thickness mm	CEV max%	
	≤ 50	0.65	
	> 50 ≤ 100	0.77	
Durability (chemical composition)	thickness mm	CEV max%	
	≤ 50	0.65	
	> 50 ≤ 100	0.77	
	> 100 ≤ 150	0.83	
	element	Max %	
	C	0.20	
	Si	0.80	
	Mn	1.70	
	P	0.020	
	S	0.010	
	N	0.015	
	B	0.0050	
	Cr	1.50	
	Cu	0.50	
	Mo	0.70	
	Nb	0.06	
	Ni	2.0	
	Ti	0.05	
	V	0.12	
	Zr	0.15	